



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0033975

FAN BLADE BALANCE KIT ENSEMBLE D'ÉQUILIBRAGE POUR PALES DE VENTILATEUR KIT PARA EQUILIBRIO DE LAS ASPAS

MODEL/MODÈLE/MODELO #40377



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

A



x 3

Weight
Poids
Peso

B



x 1

Clip
Attache
Sujetador

⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler ou d'installer le produit.
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar o instalar el producto.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

Estimated Assembly Time: 20 minutes.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces dans l'emballage avec la liste et les tableaux ci-dessus. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 20 minutes.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y los diagramas. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si están dañadas.

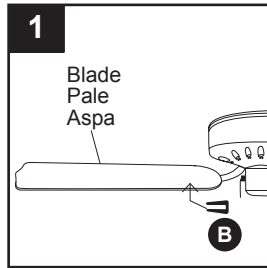
Tiempo estimado de ensamblaje: 20 minutos.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Before attempting to balance the blades, verify that the blades and the blade arms have been attached properly, per installation guide. Make sure all screws that hold blade arms and blades are secure. Tighten screws, if necessary. If the fan still wobbles, refer to the desired installation steps. Eye protection is recommended for this installation.

1. Determine the speed that causes the fan to wobble the most. Turn off fan and allow blades to come to a stop. Place clip (B) close to the motor on the trailing edge of one of the blades. Set the fan to the speed that causes the most wobble. Note whether wobble has improved or not.



Repeat for each blade to determine which blade shows the most improvement.

Avant de tenter d'équilibrer les pales, vérifiez que les pales et les supports de pale sont correctement fixés. Vérifiez que toutes les vis qui retiennent les pales et les supports de pale sont bien serrées. Serrez les vis au besoin. Si le ventilateur vacille toujours, reportez-vous aux étapes d'installation appropriées. Nous vous recommandons de porter des lunettes de sécurité lors de l'installation.

Déterminez la vitesse qui fait le plus vaciller le ventilateur. Éteignez le ventilateur, puis laissez les pales s'arrêter complètement. Placez l'attache (B) près du moteur, au bout d'une des pales. Réglez le ventilateur à la vitesse qui cause le plus fort vacillement. Regardez si le vacillement est moins important.

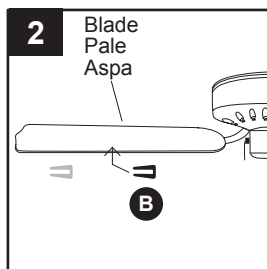
Répétez les étapes pour chaque pale afin de déterminer laquelle montre la plus grande amélioration.

Antes de intentar equilibrar las aspas, verifique que estas y que los brazos de las misma se hayan fijado adecuadamente según la guía de instalación. Verifique que todos los tornillos que sostienen los brazos de las aspas y las aspas estén bien asegurados. Apriete los tornillos de ser necesario. Si el ventilador se tambalea, consulte los pasos de instalación deseados. Se recomienda proteger los ojos antes de realizar la instalación.

Determine la velocidad que ocasiona que el ventilador se tambalee más. Apague el ventilador y deje que las aspas se detengan. Coloque el sujetador (B) cerca del borde de salida de una de las aspas. Coloque el ventilador a la velocidad que ocasiona que el ventilador se tambalee más. Fíjese si el tambaleo continúa o no.

Repita la operación para cada aspa para determinar si existe una mejora.

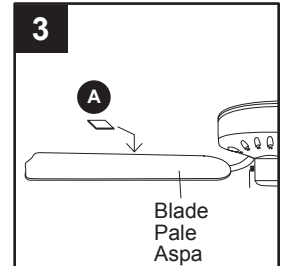
2. Turn the fan off again, moving the clip to the center position of the blade that showed the most improvement. Re-test the fan at the speed that causes the most wobble. Turn the fan off and place the clip (B) toward the end of the blade and re-test at the same speed. Note which position gives the most improvement.



Éteignez de nouveau le ventilateur et déplacez l'attache vers le centre de la pale qui a montré la plus grande amélioration. Revérifiez le ventilateur en le réglant à la vitesse qui cause le plus fort vacillement. Éteignez le ventilateur, placez l'attache (B) vers l'extrémité de la pale, puis refaites le test à la même vitesse. Vérifiez quelle position entraîne la plus grande amélioration.

Apague el ventilador de nuevo, mueva el sujetador a la posición central del aspa que muestra una mayor mejora. Vuelva a probar el ventilador a la velocidad que ocasiona que el ventilador se tambalee más. Apague el ventilador y coloque el sujetador (B) hacia el extremo del aspa y vuelva a probar el funcionamiento a la misma velocidad. Fíjese en qué posición se da la mejora.

3. Clean the surface of the top of the blade. Peel back the tape from one of the weights (A) and attach weight (A) to top side of the blade, along the center line, at the position of the clip (B) where the most improvement was noted. Remove clip (B).

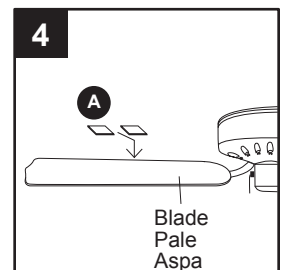


Nettoyez le dessus de la pale.

Retirez le ruban adhésif de l'un des poids (A) et fixez le poids (A) sur le dessus de la pale, le long de la ligne centrale, à l'endroit où l'attache (B) a entraîné la meilleure amélioration. Retirez l'attache (B).

Limpie la superficie de la parte superior del aspa. Saque la cinta de uno de las pesas (A) y fije la pesa (A) al lado superior del aspa, solo con la línea central, en la posición del sujetador (B) donde ha notado una mejora. Retire el sujetador (B).

4. Test fan again for wobble. If necessary, use the second weight (A) on the same blade or repeat steps 2-4 with the remaining blades and use the remaining weight(s) (A) on another blade(s).



Revérifiez si le ventilateur vacille.

Au besoin, placez un deuxième poids (A) sur la même pale, ou répétez les étapes 2 à 4 avec les autres pales et utilisez les poids (A) restants sur d'autres pales.

Pruebe el ventilador de nuevo para ver si se tambalea. Si es necesario, utilice la segunda pesa (A) en la misma aspa o repita los pasos del 2 al 4 con las aspas restantes y utilice la pesa(s) restante(s) (A) en la(s) otra(s) aspa(s).

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Harbor Breeze® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.
Harbor Breeze® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.
Harbor Breeze® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

Lowes.com/harborbreeze

